

1 EU - Konformitätserklärung EU - Declaration of Conformity

de en

2 Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG.

3 Dokument-Nr.: 09095315
Document - No.:

4 Hersteller: Miele & Cie. KG
Manufacturer:

5 Anschrift: Carl-Miele-Straße 29
Address: D-33332 Gütersloh

6 Produktbezeichnung: 7 Wasch-Trocken-Säule,
Product designation: gewerblich
Wash-dryer combination,
commercial

8 Typenbezeichnung: PW010
Type:

9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen
Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

10 Nummer: -Beschreibung
Number: -Description

10.1 2006/42/EG:
2006/42/EC:

Maschinenrichtlinie
Machinery Directive

10.2 2014/30/EU:
2014/30/EU:

EMV Richtlinie
Directive relating to electromagnetic compatibility

10.8 2011/65/EU:
2011/65/EU:

RoHS-Richtlinie
RoHS-Directive

11 Angewandte harmonisierte
Europäische Norm:
Applied harmonised European Standard:

EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 50570:2013
EN 50571:2013
EN ISO 10472-1:2008
EN ISO 10472-2:2008
EN ISO 10472-4:2008
EN ISO 12100:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008+Ber.1:2008

12 CE-Beauftragter für die technischen
Unterlagen:
CE-Representative for Technical Documents:

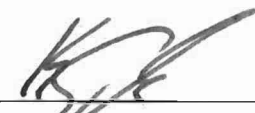
Horst Unsinn

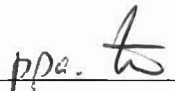
Miele & Cie. KG
Industriestraße 3
31275 Lehrte

13 Ort, Datum:
Place, Date:

Lehrte, 2019-07-01

14 Rechtsverbindliche Unterschrift:
Legal signature:

15 
Leiter Konstruktion u. Entwicklung
Director Research and Development
Dr. Karsten Gayk

16 
Leiter Segment Professional
Wäschereitechnik Lehrte
Director Segment Professional Laundry
Technology Plant Lehrte
ppa. R. Kretschmer

bg	cs	da	el	es	et	is
1) ЕС – Декларация за съответствие	EU-konformitetserklæring	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udarbejdet af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EÜ – Vastavusedeklaratsioon	EB-samræmisfrýsing
2) Издание Декларации за съответствие на ЕО е издадено на базата на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.	Tou prohlášení o shodě bylo vypracováno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning.	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της MIELE & Cie. KG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.	See EÜ vastavusedeklaratsioon on väljaja antud ettevõtte MIELE & Cie. KG	MIELE & Cie. KG ber alla ábyrgð á útgáfu þessarar EB-samræmisfrýsingar.
3) Документ №:	Dokument №:	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός παραστατικού:	Documento nº:	Dokumentid nr.:	Skjal nr.:
4) Производители:	Vitejovce:	Adresse:	Διεύθυνση:	Fabricante:	Katasaajastajad:	Framleiðandi:
5) Наименование на продукта:	Наименование на продукта:	Produktbetegnelser:	Όνομασία προϊόντος:	Denoimación del producto:	Toote nimetus:	Põlvast:
6) Сушилка	Sušilka	Tørretumbler	Στεγνωτήριο	Sesadora	Purrkatt	Purrikatt
7) Пылесосная машина	Pracka	Vaskemaskine	Πλυντήριο ρούχων	Lavadora	Pesumasin	Pvottavél
8) Календарь	Mandl	Strygerulle	Σιδερωτήριο	Calandria	Ärullusrauvel	Rullusrauvel
9) Тип:	Typové označení:	Typbetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tüübilihtis:	Gærðarhluti:
10) Номер – описание	Číslo - Označení	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning.	Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δηλώσεως πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις αναρμόνωσης της Ένωσης.	Ei objektet af den erklæring er beskrevet opfylder de tekniske specifikationer i den relevante harmoniseringslovgivning.	Esikirjeldataud deklareeritava toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega.	Ofan greint víðfangi frýsingarinnar samræmist viðeigandi samhæsfingrafjögför Bandalagsins.
10.1) 2006/42/EC	2006/42/ES	2006/42/EF	2006/42/ΕΚ	2006/42/CE	2006/42/EÜ	2006/42/EB
10.2) 2014/30/EC	2014/30/ES	2014/30/EF	2014/30/ΕΚ	2014/30/CE	2014/30/EÜ	2014/30/EB
10.3) 2009/142/EC	2009/142/ES	2009/142/EF	2009/142/ΕΚ	2009/142/CE	2009/142/EÜ	2009/142/EB
10.4) 2014/35/EC	2014/35/ES	2014/35/EF	2014/35/ΕΚ	2014/35/CE	2014/35/EÜ	2014/35/EB
10.5) 2009/125/EC	2009/125/ES	2009/125/EF	2009/125/ΕΚ	2009/125/CE	2009/125/EÜ	2009/125/EB
10.6) 2014/68/EC	2014/68/ES	2014/68/EF	2014/68/ΕΚ	2014/68/CE	2014/68/EÜ	2014/68/EB
10.7) 2014/53/EC	2014/53/ES	2014/53/EF	2014/53/ΕΚ	2014/53/CE	2014/53/EÜ	2014/53/EB
10.8) 2011/65/EC	2011/65/ES	2011/65/EF	2011/65/ΕΚ	2011/65/CE	2011/65/EÜ	2011/65/EB
11) Приложена гармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning.	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:	Ühliustatud Euroopa standard:	Víðeigandi samhæfður Evrópstaðali:
12) CE-п-помощник за техническата документация:	Autorizovaná osoba CE pro technické materiály:	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning.	Εντεταλμένος CE για τα τεχνικά έγγραφα:	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL volinik:	CE-ábyrgðaraðili fyrir tæknigögn:
13) Место, дата:	Místo, Datum:	Sted, dato:	Πόλη, ημερομηνία:	Lugar y fecha:	Koht, kuupäev:	Staður og dagsetning:
14) Правно обязывающ подпис:	Právně závazný podpis:	Juridisk bindende underskrift:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Firma legalmente vinculante:	Õigustult siduv allkiri:	Lagalega skuldbíndandi undirskrift:
15) Рыководител отд. констр. и разраб.	Vedení konstrukce a vývoje	Leder konstruktion og udvikling	Διεύθυνση κατασκευών και ανάπτυξης	Dirección construcción y desarrollo	Konstruktsiooni- ja arendusosakonna juhataja	Verkfæmissjóri hönnunar og þróunar
16) Рыководител производства	Vedení výroby přístrojů	Leder maskintremstilling	Διεύθυνση παραγωγής	Dirección producción de aparatos	Tootmisosakonna	Verkfæmissjóri tækjaframleiðslu

	fi	fr	nr	hu	it	it	iv
1)	EY – vaatimustenmukaisuusvaikutus	Déclaration UE de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK megfelelési nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Airlukim sertifikatas	EK – Abilubitas deklaracija
2)	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvaikutuksen on yksinomaista vastuulla laatinut MIELE & Cie. KG.	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de MIELE & Cie. KG.	Ova je EZ izjava o sukladnosti izdana pod isključivom odgovornošću društva MIELE & Cie. KG.	Ez az EK Megfelelési Nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG-vallalat kizárólagos felelőssége tudatában állította ki.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilità.	Uz šīs EK atbilstības deklarācijas izdošana vienīgi ir atbildīga tieši „MIELE & Cie. KG” atbildību.	Šī EK atbilstības deklarācija izdota vienīgi uz „MIELE & Cie. KG” atbildību.
3)	Asiakirjainfo:	N° de document :	Br. dokumenta:	Dokumentum sz.:	N. documento:	Dokumento-Nr.:	Dokumenta Nr.:
4)	Vaimistaja:	Fabricant :	Proizvodac:	Gyártó:	Produttore:	Gamītājs:	Gamītājs:
5)	Osole:	Adresse :	Adrese :	Cim:	Indirizzo:	Adrese:	Adrese:
6)	Tuotteen nimi:	Désignation produit :	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Produkta aprašymas:	Produkta nosaukums:
7)	Kuivausrumpu Pesukone Kuumamankeli Höyryilysjärjestelmä Raha- ja järjestelmä	Sèche-linge Machine à laver Repasseuse Centre de repassage vapeur	Sušilica Perilica rublja Valjekl za glačanje Sustav za parno glačanje	Szárítógép Mosógép Vályos mangoroló Gőzvesztő rendszer	Asciugabiancheria/Essiccatoio a tamburo Lavatrice Mangano Sistema sfilante a vapore Gettoniera	Džiovintuvos Plovimo mašina Lyginimo presas Garinė lyginimo sistema Mokeščių rinkimo sistemos	Zāvētājs Veļas mašīna Tvaika gludināšanas iekārta Garne lygināšanas sistēma Māksas sistēma
8)	Typipimeäritelmä:	Type :	Típusú osztályozás:	Típusú osztályozás:	Modello:	Típusú osztályozás:	Típusú osztályozás:
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union	Prethodno navedeni predmet izjave zadovoljava birne zahtjeve zakonodavstva Unije o uskladjavanju:	A fenti megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit:	Logggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea:	Pirmā aprašītās deklarācijas objekts atbilst attiecīgajam Savienības tiesiskajam aktam:	Pirmā aprašītās deklarācijas objekts atbilst attiecīgajam Savienības tiesiskajam aktam:
10)	Número - kuvaus	Numéro - Description	Broji - Opis	Szám - Leírás	Numero a denominazione	Numuris - aprašymas	Numuris - aprašymas
10.1)	2006/42/EY	2006/42/CE	2006/42/EZ	2006/42/EK	2006/42/CE	2006/42/EB	2006/42/EK
10.2)	2014/30/EU	2014/30/UE	Direktiva o strojevinia	Gépészeti szöveg irányelv	Direktiva mašchine	2014/30/UE	2014/30/ES
10.3)	2009/142/EY	2009/142/CE	Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilitosti	Elektromagneses összeférhetőségi szöveg irányelv	Direktiva sulla compatibilità elettromagnetica	2009/142/EB	2009/142/EK
10.4)	2014/35/EU	2014/35/UE	Direktiva za niski napon	Kiselektelési szöveg irányelv	Direktiva sulla bassa tensione	2014/35/UE	2014/35/ES
10.5)	2009/125/EY	2009/125/CE	Direktiva o radijskoj opremi (primjenjivo samo za tipsku oznaku s „W” na kraju)	2009/125/EK	2009/125/CE	2009/125/EB	2009/125/EK
10.6)	2014/68/EU	2014/68/UE	Direktiva o opremi pod pritiskom	A nyomástartó berendezések szöveg irányelv	Direktiva sulle attrezzature a pressione	2014/68/UE	2014/68/ES
10.7)	2014/53/EU	2014/53/UE	Radio Equipment Directive (only applicable for type with ending „-W”)	2014/53/EU	2014/53/UE	2014/53/ES	2014/53/ES
10.8)	2011/65/EU	2011/65/UE	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	Direktiva RoHS	2011/65/UE	2011/65/ES
11)	Käyryty ydenmukaistettu eurooppalainen standardi:	Normes européennes harmonisées appliquées :	Primištena usklađena europska norma:	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Norme europee armonizzate applicate:	Tai komas nusiatašas Europas standarts:	Pirmērotie saskaņotie Eiropas standarti:
12)	Teknisten asiakirjojen CE-edustaja:	Délégué CE à la documentation technique :	Predstavnik CE za tehničku dokumentaciju:	A műszaki dokumentáció CE-megbízója:	Responsabile CE per la documentazione tecnica:	CE pašāstāvis tehnikajai dokumentācijai:	CE pašāstāvis tehnikajai dokumentācijai:
13)	Paikka, aika:	Lieu, Date :	Miesto datum:	Helysz. dátum:	Luošo data:	Vieta, datums:	Vieta, datums:
14)	Okeraillitsetä sivota allekirjoitus:	Signature légale :	Praavo obvezujušā paraksts:	Jogilag kötelező érvényű aláírás:	Oficiuoz parāšās:	Juridiski satītošs paraksts:	Juridiski satītošs paraksts:
15)	Konektiikka- ja kehitysohjelmien johtaja	Directeur Construction & Dvpt	Voditelj konstrukcije i razvoj	Feljesztés és gyártás vezetésé	Direzione costruzione e sviluppo	Konstruktiju un attīstības nodaļas vadītājs	Konstruktiju un attīstības nodaļas vadītājs
16)	Laittevalmistuksen johtaja	Directeur de production des appareils	Voditelj proizvodnje uređaja	Ipari mosogatógépek vezetésé	Direzione produzione	Izgatavošanas nodaļas vadītājs	Izgatavošanas nodaļas vadītājs



	nl	no	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	EF-samsvarserklæring	Declaracja zgodności z przepisami UE	Declaração de Conformidade CE	Declarație de conformitate CE	Vyhľadanie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie. KG.	Denne EU-samsvarserklæring ble utstedt med full ansvar fra MIELE & Cie. KG.	Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki MIELE & Cie. KG.	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de MIELE & Cie. KG.	Acestă declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a MIELE & Cie. KG.	Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na výhradnú zodpovednosť spoločnosti MIELE & Cie. KG.	To izjava ES o skladnosti je z vsjo odgovornostjo izdelo podjetje MIELE & Cie. KG.	Den här EG-förskriften om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.
3)	Document-nr.:	Document-nr.:	Document nr.:	Fabricante:	Nr. document:	C. dokumentu:	Št. dokumenta:	Dokumentar:
4)	Fabrikant:	Produsent:	Produsent:	Fabricante:	Produsent:	Produsent:	Produsent:	Tilvarener:
5)	Adresse:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:
6)	Produktbezeichnung:	Navna produkta:	Navna produkta:	Designația do produsului:	Denunțarea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Droegtautomaat	Waskemaskin	Pralka	Secador de roupa	Uscător	Sušilni stroj	Torkumlare	Tvålmaskin
	Wasmachine	Máquina de lavar roupa	Pralka	Calandras	Máșină de spălat rufe	Práčka	Värmmaskin	Värmångel
	Stoomstrijsysteem	System prascování a parů	System prasowania z parą	Mealheiro	Calandru	Likální stroj	Ångströmsystem	Polettautomat
	Betaalingsysteem	System kasujący	System kasujący		Sistem de încălzire	Inkasy systém	Kasirni sistem	
8)	Type-aanduiding:	Typebezeichnung:	Type:	Modelo:	Tipul:	Typové označenie:	Tipovska oznaka:	Förbeteckning:
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	O obiecto acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União:	Modelul este în conformitate cu legislația de armonizare aplicabilă în vigoare ale Uniunii:	Objekt, descrieri mai sus ai declarării îndeplinesc prevederile legislative de armonizare aplicabile în vigoare ale Uniunii:	Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy Únie:	Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zavezne usklajene predpise Evropske unije: uobsega usklajene predpise Evropske unije: uobsega usklajene predpise Evropske unije:	Förbeteckningen är i överensstämmelse med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering:
10)	Nummer. - Beschrijving	Nummer. - Beskrivelse	Nummer. - Opis	Numero. - Descrição	Număr. - descriere	Číslo. - popis	Številka. - Opis	Nummer. - beskrivning
10.1)	2006/42/EG	2006/42/WE	2006/42/WE	2006/42/CE	2006/42/CE	2006/42/ES	2006/42/EG	2006/42/EG
10.2)	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/CE	2014/30/CE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE
10.3)	2009/142/EF	2009/142/EF	2009/142/WE	2009/142/CE	2009/142/CE	2009/142/ES	2009/142/EF	2009/142/EF
10.3.1)	Gas appliance directive (tot 20.04.2018)	Gasapparateriktivet (gyldig til 20.04.2018)	Dyrektiva dot. urządzeń spalających paliwa gazowe (do 20.04.2018)	Directiva de Aparatos a Gás (até 20.04.2018)	Directiva privind aparatele consumatoare de combustibil gazos (până la 20.04.2018)	Smericaa týkajúca sa spotrebitov spalujúcich plynné palivo (do 20.04.2018)	Uredba o napravah, v katerih zgoraj omenjena goriva (do 20.04.2018)	Europaparlamentets och rådets direktiv om anordningar för förbränning av gasformiga bränslen (fram till 20.04.2018)
10.3.2)	EU 2016/426	EU 2016/426	Regulamentul UE privind aparatele consumatoare de combustibil gazos și (de la 21.04.2018)	Regulament UE relativo aos aparelhos a gás (a partir de 21.04.2018)	Regulamentul UE privind aparatele consumatoare de combustibil gazos (de la 21.04.2018)	EU 2016/426	EU 2016/426	Förordning om anordningar för förbränning av gasformiga bränslen (fram till 21.04.2018)
10.4)	2014/35/EF	2014/35/EF	Dyrektiva dot. niskiego napięcia	Directiva de Baza Tensião	Directiva de joasă tensiune	2014/35/UE	2014/35/UE	Lägsparningsdirektiv
10.5)	2009/125/EG	2009/125/EF	Dyrektiva ERP	Directiva ERP	Directiva ERP	2009/125/ES	2009/125/EG	2009/125/EG
10.5.1)	ERP-richtlijn	Dyrektiva ERP	-Zarządzenie 2008/1275/UE (stan faktyczny)	Directiva ERP	Directiva ERP	2008/1275/UE (standby)	2008/1275/UE (standby)	ERF-direktiv
10.5.2)	- FORORDNING (EF) nr. 1275/2008 (standby)	-Zarządzenie 2008/1275/UE (stan faktyczny)	-Zarządzenie 2008/1275/UE (stan faktyczny)	- REGULAMENTO 2008/1275/UE (standby)	- REGULAMENTO 2008/1275/UE (standby)	- NARIJADNE 2008/1275/UE (năhratia)	- FORORDNING 2008/1275/UE (standby)	- FORORDNING 2008/1275/UE (standby)
10.6)	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/CE	2014/68/CE	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE
10.6.1)	Trykapparatdirektivet	Dyrektiva utrustettningsdirektiv	Dyrektiva utrustettningsdirektiv	Directiva 97/23/EG Equipamentos sob pressão	Directiva privind echipamente sub presiune	Smericaa 97/23/ES o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa tlakových zariadení	Directiva tiskárňarskeho zariadenia	Directiv tryckbärande anordningar
10.7)	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/CE	2014/53/CE	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/UE
10.7.1)	Radio Equipment Directive (only applicable for type with ending "-W")	Dyrektiva ws. urządzeń radiowych (dotyczy tylko modeli z końcówką "-W")	Diretiva relativa aos equipamentos de rádio (apenas aplicável para designação de tipo que termine em "-W")	Directiva RoHS privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	Directiva RoHS privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smericaa 97/23/ES o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa tlakových zariadení	Directiva o rádiových zariadeniach (bežiaci iba pre typy s končiacou "-W")	Radioapparateriktivet (beräffar endast av typbeteckningar som slutar på "-W")
10.8)	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/CE	2011/65/CE	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/UE
10.8.1)	RoHS-richtlijn	Dyrektiva RoHS	Dyrektiva RoHS	Directiva de restricção de substâncias perigosas	Directiva RoHS privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smericaa RoHS	Directiva RoHS	RoHS-direktiv
11)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Anvendt harmoniseret europæisk standard:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:	Norma europeia armonizată aplicată:	Normă europeană armonizată aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljeni usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
12)	CE-bevoegde voor de technische documenten:	CE-fulmektigt for teknisk dokumentation:	Peincomunitate CE dla documentații tehnice:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Prešovateľ CE pre technické doklady:	Prešovateľ CE za tehnične dokumente:	CE-representant för de tekniska underlagen:
13)	Plaats, datum:	Meetsvoors. data:	Meetsvoors. data:	Localidade, Data:	Localitate, Data:	Miesto, dátum:	Kraj, datum:	Ort, datum:
14)	Rechtsziddige handtekening:	Podpis väzacy prawnie:	Podpis väzacy prawnie:	Assinatura legală:	Assinatura legală:	Právno obvezujúci podpis:	Právno obvezujúci podpis:	Rechtskräftig underskrift:
15)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Conducător construcție și dezvoltare	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Conducător departament Protecție și dezvoltare	Conducător departament Protecție și dezvoltare	Vođa konstrukcije a vývoja	Vođa konstrukcije in razvoja	Chief Konstruktion och utveckling
16)	Hoofd productie	Kierownik produkcji urządzeń	Kierownik produkcji urządzeń	Conducător departament Fabricație aparate	Conducător departament Fabricație aparate	Vedene výroby zariadení	Vođa proizvodnje strojev	Chief maskinillverkning